

Gestione delle identità e degli accessi per i Servizi eGov di Swissmedic

## **Registrazione/modifiche CH-LOGIN e ricezione dell'accesso alle applicazioni specialistiche («onboarding»)**

## 1 Panoramica

Il presente documento descrive la procedura di registrazione e login (gestione delle identità e degli accessi) ai Servizi eGov di Swissmedic (applicazioni specialistiche) dopo la migrazione degli utenti e delle relative autorizzazioni dal portale Swissmedic al portale di autorizzazione dell'Amministrazione federale svizzera (portale eIAM).

La procedura di registrazione e login si articola in due fasi:

- creazione/apertura di un conto utente CH-LOGIN (conto utente per la verifica dell'identità/autorizzazione)
- collegamento del conto utente CH-LOGIN con le applicazioni specialistiche approvate nel portale eIAM («onboarding»).

### 1.1 Importante

I conti utente individuali di Swissmedic attualmente esistenti per le singole applicazioni specialistiche non sono più validi e devono essere sostituiti da un conto utente CH-LOGIN.

### 1.2 Preparazione

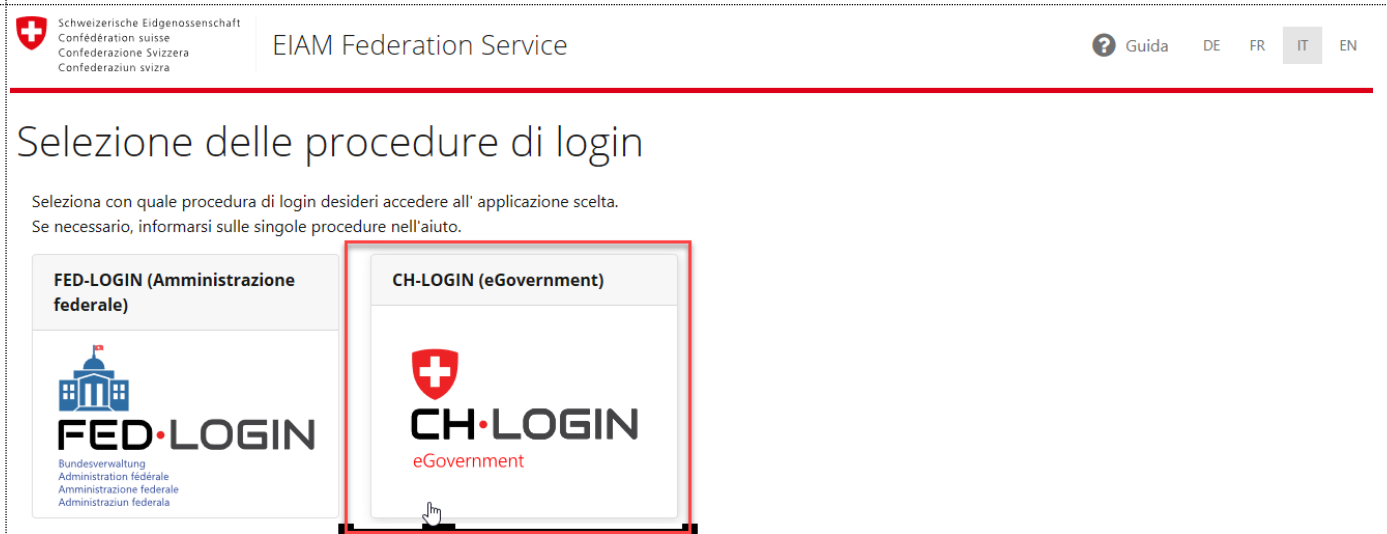
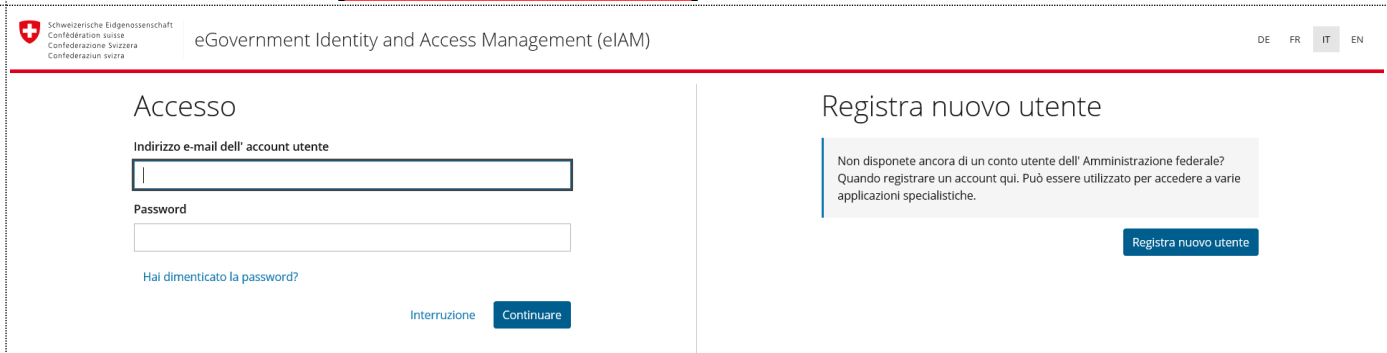
Si prega di tenere a disposizione il telefono cellulare, perché sarà necessario per la procedura di registrazione.

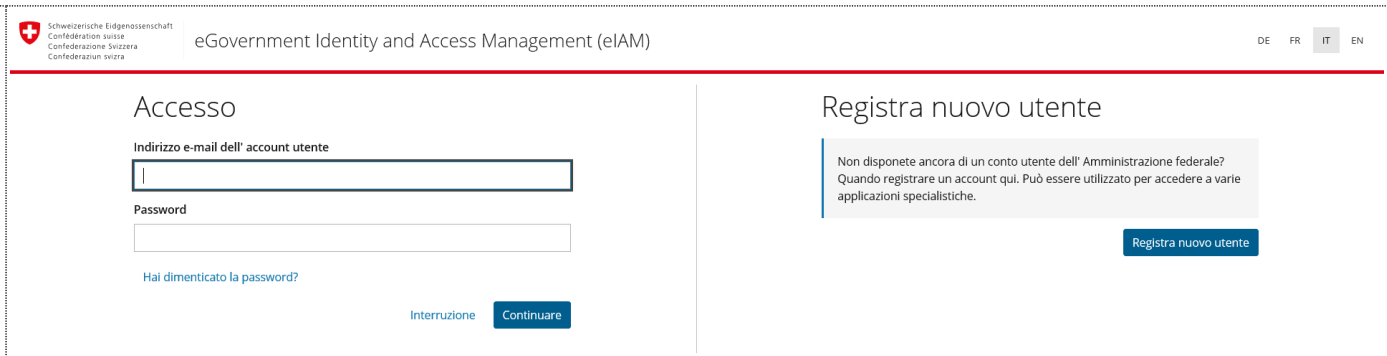
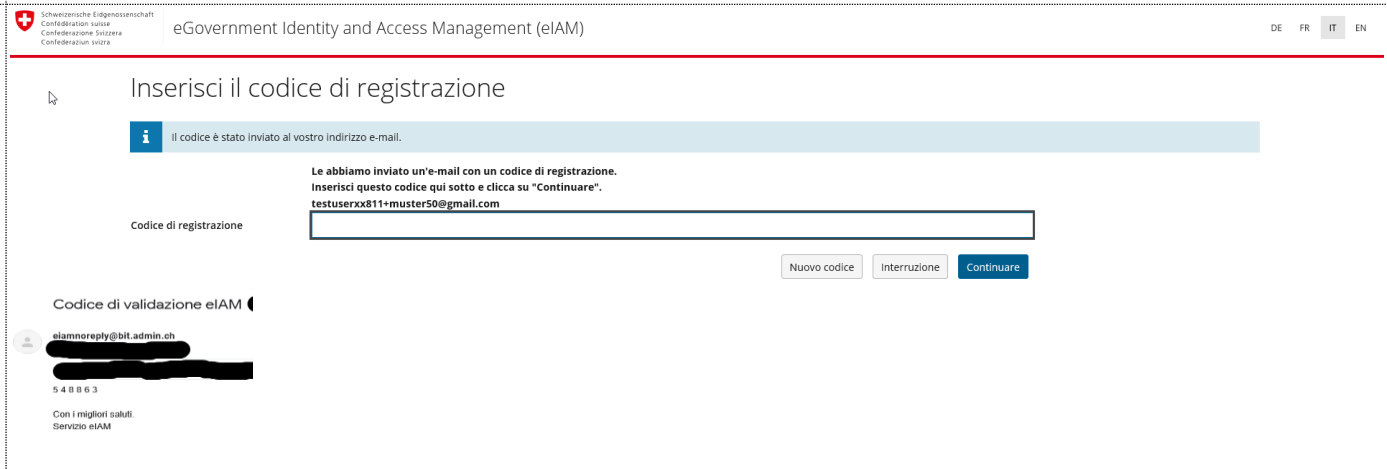
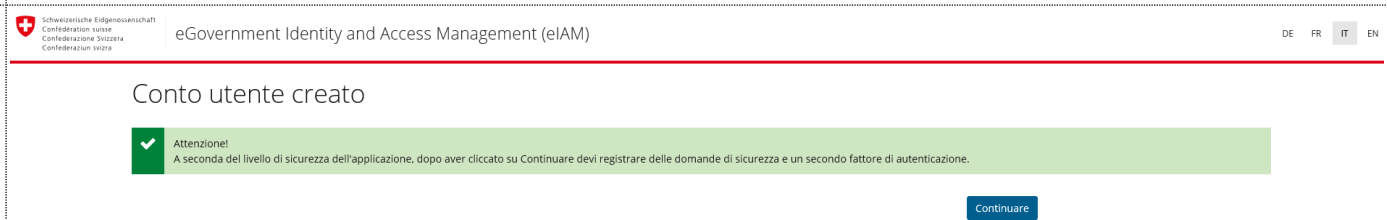
[In alternativa è possibile utilizzare anche un numero fisso. Il servizio eIAM invia al numero di telefono memorizzato un codice di conferma (mTan) sotto forma di SMS, che l'operatore telefonico trasforma in una voicemail. È necessario aprire questa voicemail e ascoltare il codice scandito dalla voce automatica. Si prega però di verificare preventivamente se l'operatore telefonico supporta questo tipo di servizio].

### 1.3 Procedura

- Se non si dispone ancora di un conto utente CH-LOGIN, proseguire con la fase A (CH-LOGIN).
- Se si dispone già di un conto utente CH-LOGIN e sia le domande di sicurezza che il numero di cellulare (per il ripristino della password individuale e l'autenticazione a due fattori) sono già stati registrati al suo interno, proseguire con la fase B (onboarding).
- Se le domande di sicurezza e il numero di cellulare non sono ancora stati memorizzati in CH-LOGIN, effettuare il login al [portale eIAM](#) tramite il proprio conto CH-LOGIN e nella scheda «**Il mio account**», alla voce «**Dati di accesso**», inserire le tre domande di sicurezza e il numero di cellulare prima di proseguire con la fase B (onboarding).

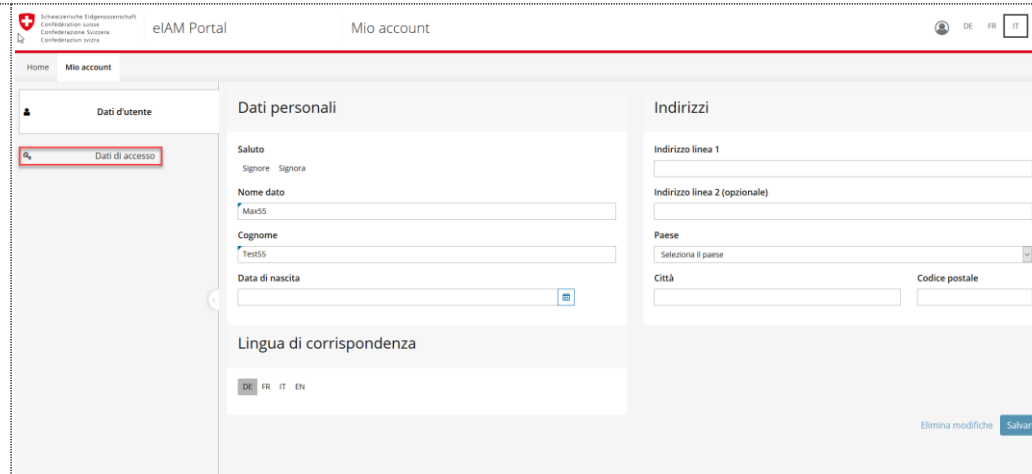
## 2 Fase A: creazione/configurazione di un conto utente CH-LOGIN

<p>Fare clic sul link:</p>	<p><a href="https://www.myaccount.eiam.admin.ch">eIAM selfadminPortal (MyAccount)</a> (<a href="https://www.myaccount.eiam.admin.ch">https://www.myaccount.eiam.admin.ch</a>)</p>
<p>Fare clic su <b>CH-LOGIN (eGovernment)</b></p>	
<p>Fare clic su <b>Registra nuovo utente.</b></p>	

<p>Inserire i dati richiesti.</p> <p>Leggere e accettare le condizioni di utilizzo.</p> <p>Fare clic su «<b>Continuare</b>».</p>	
<p>Inserire il codice di registrazione che è stato inviato all'indirizzo e-mail personale e fare clic su «<b>Continuare</b>».</p>	
<p>Una volta avvenuta la registrazione si riceverà un messaggio di conferma.</p> <p>Fare clic su «<b>Continuare</b>».</p>	

Si accede così all'area di autoamministrazione «Il mio account», dove è possibile visualizzare i propri dati personali e, se necessario, modificarli.

Passare poi alla scheda «Dati di accesso».



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

eIAM Portal Mio account DE FR IT EN

Home Mio account

Dati d'utente

Dati di accesso

Dati personali

Saluto  
Signore Signora

Nome dato  
Max55

Cognome  
Test55

Data di nascita

Lingua di corrispondenza  
DE FR IT EN

Indirizzi

Indirizzo linea 1

Indirizzo linea 2 (opzionale)

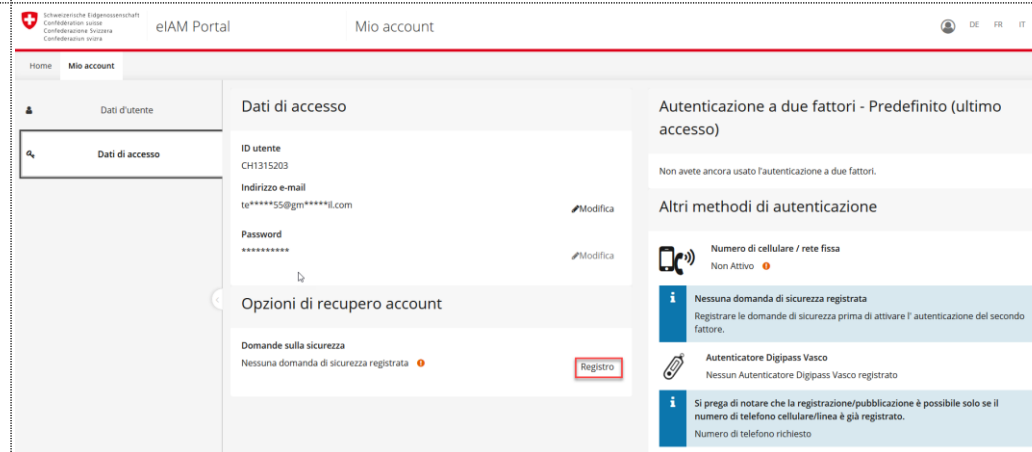
Paese  
Seleziona il paese

Città

Codice postale

Elimina modifiche Salva

Fare clic su «Registro» per memorizzare le domande di sicurezza personali (e le risposte). Questa fase è obbligatoria per poter successivamente registrare il numero di cellulare personale per l'autenticazione a due fattori.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

eIAM Portal Mio account DE FR IT EN

Home Mio account

Dati d'utente

Dati di accesso

Dati di accesso

ID utente  
CH1315203

Indirizzo e-mail  
te\*\*\*\*\*55@gm\*\*\*\*\*il.com Modifica

Password  
\*\*\*\*\* Modifica

Opzioni di recupero account

Domande sulla sicurezza  
Nessuna domanda di sicurezza registrata Registro

Autenticazione a due fattori - Predefinito (ultimo accesso)

Non avete ancora usato l'autenticazione a due fattori.

Altri metodi di autenticazione

Numero di cellulare / rete fissa  
Non Attivo

Nessuna domanda di sicurezza registrata  
Registrare le domande di sicurezza prima di attivare l'autenticazione del secondo fattore.

Autenticatore Digipass Vasco  
Nessun Autenticatore Digipass Vasco registrato

Si prega di notare che la registrazione/publicazione è possibile solo se il numero di telefono cellulare/linea è già registrato.  
Numero di telefono richiesto

Inserire tutte e tre le domande di sicurezza (e le risposte).

Successivamente, fare clic su «Salvare».

Opzioni di recupero account

Modifica delle domande di sicurezza

**Informazioni**  
Cliccando sul pulsante Salvare, le domande di sicurezza registrate verranno sovrascritte dalle nuove domande qui definite.

**Domanda di sicurezza 1**  
Seleziona una domanda di sicurezza

**Domanda di sicurezza 2**  
Seleziona una domanda di sicurezza

**Domanda di sicurezza 3**  
Seleziona una domanda di sicurezza

Annulla **Salvare**

Fare clic su «Attivare» per registrare il numero di cellulare.

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

eIAM Portal Mio account

DE FR IT EN

Home Mio account

**Dati d'utente**

**Dati di accesso**

**Dati di accesso**

ID utente  
CH1315203

Indirizzo e-mail  
te\*\*\*\*\*55@gm\*\*\*\*\*il.com [/Modifica](#)

Password  
\*\*\*\*\* [/Modifica](#)

**Opzioni di recupero account**

Domande sulla sicurezza  
3 domande di sicurezza registrate [/Modifica](#)

**Autenticazione a due fattori - Predefinito (ultimo accesso)**

Non avete ancora usato l'autenticazione a due fattori.

**Altri metodi di autenticazione**

Numero di cellulare / rete fissa  
Non Attivo **Attivare**

Autenticatore Digipass Vasco  
Nessun Autenticatore Digipass Vasco registrato

**Informazioni**  
Si prega di notare che la registrazione/publicazione è possibile solo se il numero di telefono cellulare/linea è già registrato.  
Numero di telefono richiesto

Inserire il numero di cellulare personale  
(o in alternativa un numero fisso personale, cfr.  
punto 1.2)

Successivamente, fare clic su «**Continuare**».

## Autenticazione a due fattori - Predefinito (ultimo accesso)

Non avete ancora usato l'autenticazione a due fattori.

## Altri methods di autenticazione



Attivare il numero di telefono per l' autenticazione del secondo fattore




Inserire il numero di telefono (rete mobile o fissa) che si desidera utilizzare per l'autenticazione del secondo fattore. Nel passo successivo riceverai un codice via SMS per completare la registrazione.

Numero di telefono

Annulla

Continuare

<p>Inserire il codice di conferma ricevuto per SMS, inviato al numero di cellulare personale.</p> <p>Successivamente, fare clic su <b>«Controllare il codice»</b>.</p>	<p>Autenticazione a due fattori - Predefinito (ultimo accesso)</p> <p>Non avete ancora usato l'autenticazione a due fattori.</p> <p>Altri metodi di autenticazione</p> <div data-bbox="757 523 1393 849"> <p>Conferma numero di telefono</p> <p>È stato inviato un SMS con il codice di conferma al numero [redacted]. Se è stato specificato un numero di rete fissa, l'SMS viene convertito in un messaggio vocale e letto ad alta voce durante la chiamata.</p> <p>Codice di conferma da SMS</p> <input type="text" value="373312"/> <p>Nessun SMS ricevuto? <a href="#">Invia un nuovo codice</a></p> <p><a href="#">Indietro</a> <a href="#">Controllare il codice</a></p> </div>
<p>Uscire dall'area di autoamministrazione «Il mio account» (Disconnetti).</p>	 <p>Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra</p> <p>eIAM Portal Mio account</p> <p>DE FR IT EN</p> <p>Mio account <a href="#">Disconnetti</a></p>
<p>Proseguire con la fase B (onboarding).</p>	



### 3 Fase B (effettuare l'onboarding)

In questo passaggio le autorizzazioni dell'utente (fatte migrare automaticamente dal sistema) per le applicazioni specialistiche (servizi eGov di Swissmedic) vengono collegate con il proprio conto utente CH-LOGIN.

<p>Aprire l'e-mail di onboarding ricevuta.</p>	<div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px;"> <span style="font-size: 20px; color: #4f81bd;">➤</span> <b>eiamnoreply-abn</b>      <b>Onboarding Invitation</b> - Dear User You are invited to onboard on eIAM (eGov Identity and Access Ma         </div>																												
<p>Evidenziare il codice onboarding.</p> <p style="margin-top: 100px;">Copiarlo nel buffer (Ctrl+C).</p>	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 10px;"> <p><b>Onboarding Invitation</b> <span style="float: right; background-color: #ccc; padding: 2px 5px;">Posteingang x</span></p> <hr/> <p><b>eiamnoreply-abn@bit.admin.ch</b>  <small>an eugendperez+Sam; eugendperez+HAdmin; eugen.perez ▾</small></p> <hr/> <p> <span style="font-size: 12px;">Englisch ▾ &gt; Deutsch ▾ <a href="#">Nachricht übersetzen</a></span></p> <hr/> <p>Dear User        You are invited to onboard on eIAM (eGov Identity and Access Management) to use eGov Applications. The following Administrator has invited you. Please contact the Administrator for further information.        Please use the following link <a href="https://www.myaccount-a.eiam.admin.ch/portal/selfadmins-service/app/onboarding">https://www.myaccount-a.eiam.admin.ch/portal/selfadmins-service/app/onboarding</a> to start your Onboarding with this code:  <span style="border: 2px solid red; padding: 2px; font-family: monospace; font-size: 14px;"><b>1020-463804-tifzp-2Lsqr-koovu-91plz-LaDsY-7mMVK</b></span></p> <p><small>Please note, that you have to create an account, if you are the first time in contact with eGov applications of the federal administration. If you are familiar to eIAM : access to the specific applications through the eIAM Portal, if you don't know the direct links.</small></p> <p><b>Granted Permissions</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: 10px;"> <thead> <tr> <th>Profile</th> <th>Granted</th> <th>Application</th> <th>Role</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Profile-CHL1020100039</td> <td>By Application role</td> <td>Swissmedic - eSubmissions Platform</td> <td>mlp-appl-download</td> </tr> <tr> <td>Profile-CHL1020100039</td> <td>By Application role</td> <td>Swissmedic - eSubmissions Platform</td> <td>mlp-appl-read</td> </tr> <tr> <td>Profile-CHL1020100039</td> <td>By Application role</td> <td>Swissmedic - eSubmissions Platform</td> <td>mlp-appl-upload</td> </tr> <tr> <td>Profile-CHL1020100039</td> <td>By Application role</td> <td>Swissmedic - eSubmissions Platform</td> <td>mlp-cpp</td> </tr> <tr> <td>Profile-CHL1020100039</td> <td>By Application role</td> <td>Swissmedic - eSubmissions Platform</td> <td>mlp-gmp-gdp</td> </tr> <tr> <td>Profile-CHL1020100039</td> <td>By Application role</td> <td>Swissmedic - eSubmissions Platform</td> <td>mlp-private</td> </tr> </tbody> </table> <p style="margin-top: 10px;"><small>We wish you a successful Onboarding and access.</small></p> <p style="margin-top: 10px;"><small>Yours sincerely, eIAM Services of the Federal Administration</small></p> </div>	Profile	Granted	Application	Role	Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mlp-appl-download	Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mlp-appl-read	Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mlp-appl-upload	Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mlp-cpp	Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mlp-gmp-gdp	Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mlp-private
Profile	Granted	Application	Role																										
Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mlp-appl-download																										
Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mlp-appl-read																										
Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mlp-appl-upload																										
Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mlp-cpp																										
Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mlp-gmp-gdp																										
Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mlp-private																										

Fare clic sul link per l'onboarding nella relativa e-mail.

Onboarding Invitation Posteingang x

**eiamnoreply-abn@bit.admin.ch**  
an eugendperez+Sam, eugendperez+HAdmin, eugen.perez ▾

🌐 A Englisch ▾ > Deutsch ▾ [Nachricht übersetzen](#)

Dear User  
You are invited to onboard on eIAM (eGov Identity and Access Management) to use eGov Applications. The following Administrator has invited you. Please contact him, if further informa  
Please use the following link <https://www.myaccount-a.eiam.admin.ch/portal/selfadminservice/app/onboarding> to start your Onboarding with this code:  
1020-463804-tfzp-2Lsq-koevu-91plz-LaDsY-7mMVK  
Please note, that you have to create an account, if you are the first time in contact with eGov applications of the federal administration. If you are familiar to eIAM and the eGov Login, you access to the specific applications through the eIAM Portal, if you don't know the direct links.

**Granted Permissions**

Profile	Granted	Application	Role
Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mip-appl-download
Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mip-appl-read
Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mip-appl-upload
Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mip-cpp
Profile-CHL1020100039	By Application role	Swissmedic - eSubmissions Platform	mip-gmp-gdp

Fare clic sull'opzione CH-LOGIN (eGovernment).

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra


EIAM Federation Service

[?](#) Guida DE FR **IT** EN

## Selezione delle procedure di login


Selezione con quale procedura di login desideri accedere all' applicazione scelta.  
Se necessario, informarsi sulle singole procedure nell'aiuto.

**FED-LOGIN (Amministrazione federale)**

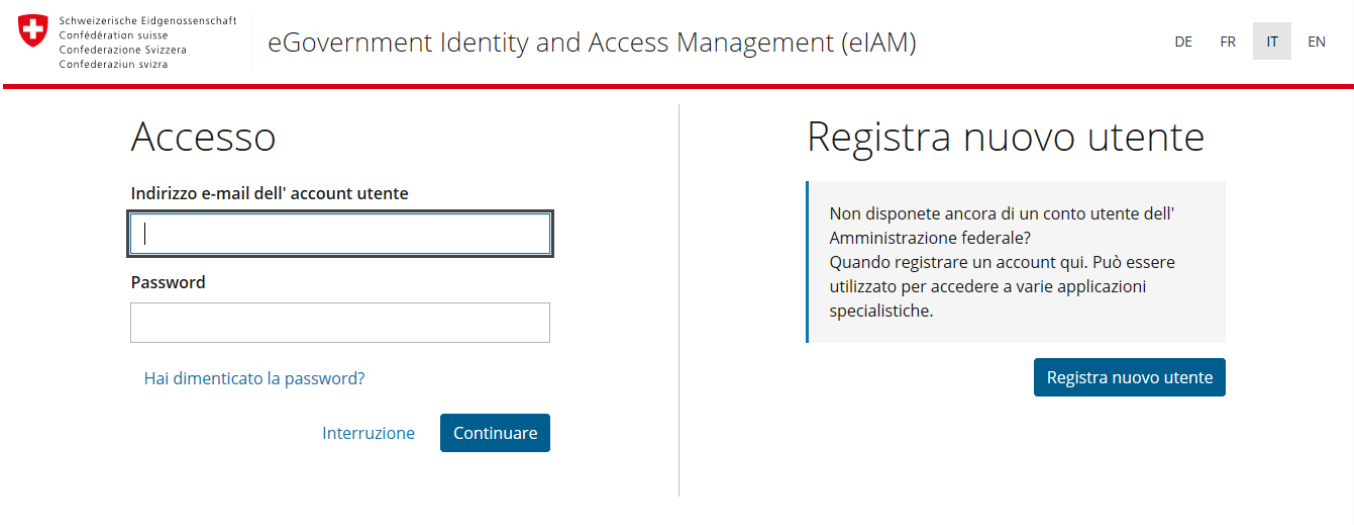
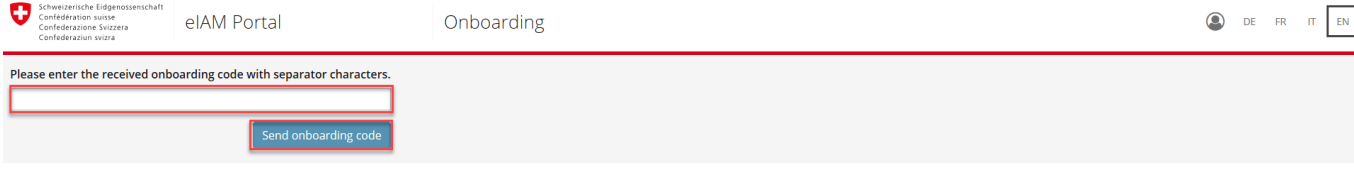


Bundesverwaltung  
Administration fédérale  
Amministrazione federale  
Administraziun federala

**CH-LOGIN (eGovernment)**



CH-LOGIN  
eGovernment

<p>Effettuare il login con il proprio conto utente CH-LOGIN.</p>	
<p>Incollare il codice onboarding dal buffer (Ctrl+V). Successivamente, fare clic su <b>invia codice onboarding</b>.</p>	
<p>Dopo aver completato correttamente la procedura di onboarding si verrà reindirizzati all'area di autoamministrazione (Mio account). Nella sezione Il mio applicazioni sono elencati tutti i Servizi eGov (applicazioni specialistiche) per i quali si possiede l'autorizzazione.</p>	